

OGGETTO: "CONTEMPORANEA". - PARTECIPAZIONE AL BANDO FONDAZIONE CARIPLO "RETI SPETTACOLO DAL VIVO". MODIFICA DEI RAPPORTI FRA I PARTNER E DELLA RELATIVA CONVENZIONE

LA GIUNTA COMUNALE

- vista la relazione del servizio Attività Culturali ed accogliendone le conclusioni;
- vista la propria deliberazione n. 184 del 3 luglio 2007
- visti i pareri espressi a norma dell'art. 49, comma 1, del D. Lgvo 18.8.2000 n. 267 e successive modifiche e integrazioni, come da foglio allegato;
- richiamato l'art. 134, comma 4, del D. Lgvo 18.8.2000 n. 267 e successive modifiche e integrazioni;
- con voti unanimi espressi nelle forme di legge anche per quanto riguarda l'immediata eseguibilità;

DELIBERA

1. di approvare il testo della convenzione fra AC e Associazione Tieffe, allegato a far parte integrante del presente atto;
2. di prevedere, nel caso di approvazione del progetto e del relativo finanziamento da parte della Fondazione Cariplo, un introito pari a € 110.170 e una maggiore spesa a carico del bilancio comunale pari a € 110.170, entrambi a valere sull'esercizio 2008. (reg. 2007/2867)
3. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4, del D. Lgvo 18.8.2000 n. 267 e successive modifiche e integrazioni;

RELAZIONE

Con deliberazione di GC n. 184 del 3 luglio 2007 l'amministrazione comunale ha approvato il progetto Contemporanea ai fini della partecipazione al bando Fondazione CARIPLO "Reti spettacolo dal vivo", in qualità di capofila, in associazione con Compagnia Stabile Teatro Filodrammatici SC Onlus e Associazione Culturale Tieffe Spazio MIL in qualità di partner.

Con lettera prot. gen. 91327 del 09/11/2007 Teatro Filodrammatici e Tieffe, a seguito di una comune valutazione sulla funzionalità della struttura organizzativa finalizzata alla realizzazione del progetto, chiedono all'amministrazione comunale di voler modificare la convenzione stipulata ai fini della partecipazione al bando citato, individuando come unico partner l'associazione Tieffe.

La modifica della convenzione nel senso indicato comporta una redistribuzione dei compiti già attribuiti alle parti, secondo lo schema che segue:

- Tieffe porterà a termine la produzione esecutiva degli allestimenti degli spettacoli in accordo con il Comune, provvedendo a stipulare i contratti di scrittura con gli attori

ed i tecnici e provvedendo, altresì, a tutte le esigenze per scene e costumi dello spettacolo; sarà inoltre compito di Tieffe curare la promozione per il pubblico e predisporre il piano pubblicitario; a Tieffe competerà altresì di collaborare all'esecuzione degli spettacoli nel corso della tournée e di controllare la regolarità di tutte le procedure relative alla tutela assicurativa e previdenziale degli scritturati;

- al Comune spetterà il compito di organizzare, direttamente o tramite il Teatro Filodrammatici, il convegno, la mostra fotografica e, in collaborazione con la Cineteca, la rassegna cinematografica; a carico del Comune saranno gli oneri per la manutenzione, il riscaldamento dei locali e ogni onere relativo alla gestione. Il Comune si impegna a mettere a disposizione del progetto il personale amministrativo che sarà necessario per lo svolgimento della rassegna e per la sua divulgazione. Il Comune metterà a disposizione per la vendita dei biglietti un punto di informazione all'interno di Villa Visconti di Aragona, sede dell'Assessorato alla Cultura e della Biblioteca Comunale. Il personale sarà a cura del Teatro.

Il costo complessivo dell'operazione è stimato in € 282.670,00.=

Le entrate complessivamente previste sono pari a € 172.500,00.= di cui:

- € 38.000,00.=: cachet per i debutti al Festival di Asti e alla Biennale di Venezia
- € 27.500,00.=: incassi da sbigliettamento
- € 62.000,00.=: apporto economico di TIEFFE
- € 45.000,00.=: apporto economico del Comune.

A copertura dell'intera differenza di previsione fra uscite ed entrate, pari a € 110.170,00.= è stato chiesto un contributo a Fondazione CARIPLO.

Nel caso il progetto venga accolto e ammesso al contributo, all'amministrazione comunale spetterà dunque:

- ricevere il contributo di € 110.170,00.= da Fondazione CARIPLO;
- destinare il 70% del contributo all'associazione Tieffe;
- fare fronte alle spese per la manutenzione, il riscaldamento e ogni onere relativo alla gestione del MIL relativamente al progetto e mettere a disposizione del progetto il personale amministrativo necessario, per una spesa complessiva pari ai € 45.000,00.=, già prevista a bilancio;
- fare fronte a ulteriori spese fino a un massimo di € 33.051,00.=, coperte dal finanziamento della Fondazione CARIPLO.

Con il presente atto si propone pertanto:

- di approvare il testo della convenzione fra AC e Associazione Tieffe, allegato a far parte integrante del presente atto;
- di prevedere, nel caso di approvazione del progetto e del relativo finanziamento da parte della Fondazione Cariplo, un introito pari a € 110.170,00.= e una maggiore spesa a carico del bilancio comunale pari a € 110.170,00.=, entrambi a valere sull'esercizio 2008.

Si propone altresì di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile.

Sesto San Giovanni, 6 novembre 2007

Il Direttore del Servizio Sport
e Politiche Giovanili
Federico Ottolenghi

Il Direttore del Servizio Cultura
e del Servizio Bibliotecario Urbano
Patrizia Morandi

CONVENZIONE TRA
CITTA' DI SESTO SAN GIOVANNI
E TIEFFE – SPAZIO MIL – ASSOCIAZIONE.CULTURALE
PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO
CONTEMPORANEA

Tra

Il Comune di Sesto San Giovanni con sede a Sesto San Giovanni in Piazza della Resistenza n. 20, C.F.: 02253930156, P.I.: 00732210968, nella persona del direttore del Servizio Cultura e del Servizio Bibliotecario Urbano Patrizia Morandi, in seguito definito Comune per brevità

e

l'Associazione Culturale Tieffe-Spazio Mil con sede a Sesto San Giovanni, Via Granelli, C.F./P.I.: 05674980965, nella persona del suo Legale Rappresentante Sig.ra Vincenza Pineda, in seguito definito TIEFFE per brevità

si stipula e si conviene quanto segue:

Premesso che:

1. Il Comune svolge da anni attività di supporto alla rappresentazione e alla produzione di spettacoli teatrali di qualità, attraverso il patrocinio e il sostegno economico alle realtà teatrali del territorio e, inoltre, prima attraverso la promozione di una stagione teatrale comunale (anni 2003/2006), poi (dal 2006) attraverso la concessione in gestione alla Compagnia Stabile Teatro Filodrammatici, a seguito di gara, di una porzione dell'immobile nel complesso denominato "MIL - Museo dell'Industria e del Lavoro" sito in Via Granelli a Sesto San Giovanni affinché venissero organizzati spettacoli teatrali e attività collaterali per la cittadinanza;
2. Dal 1°/2/2007 il Teatro Filodrammatici ha organizzato la prima stagione teatrale, convegni, incontri, dibattiti e mostre suscitando grande interesse da parte dei media e ampia partecipazione di pubblico;
3. Nel mese di marzo 2007 il Teatro Filodrammatici stipulava un accordo con Tieffe per la promozione, lo sviluppo e la diffusione dello Spazio MIL.

Tutto ciò premesso tra le parti

si conviene e stabilisce quanto segue

1. Quanto dedotto in premessa è parte essenziale del presente atto.
2. Le parti convengono di cooperare per la realizzazione del progetto **Contemporanea** che prevede l'allestimento degli spettacoli: "La bottega del caffè", "Innocente colpevole" e "A est del fiume Lambro", la rassegna cinematografica "Cinema e

giustizia”, il convegno-dibattito “Innocenza e colpa” e una mostra fotografica sulla realtà operaia di Sesto San Giovanni.

3. TIEFFE porterà a termine la produzione esecutiva degli allestimenti degli spettacoli in accordo con l'AC, provvedendo a stipulare i contratti di scrittura con gli attori ed i tecnici e provvedendo, altresì, a tutte le esigenze per scene e costumi dello spettacolo. Sarà inoltre compito di Tieffe curare la promozione per il pubblico e predisporre il piano pubblicitario.
4. A TIEFFE competerà altresì di collaborare all'esecuzione degli spettacoli, che saranno realizzati dal Teatro Filodrammatici, nel corso della tournée e di controllare la regolarità di tutte le procedure relative alla tutela assicurativa e previdenziale degli scritturati.
5. All'AC spetterà il compito di organizzare, direttamente o tramite il Teatro Filodrammatici, il convegno, la mostra fotografica e, in collaborazione con la Cineteca, la rassegna cinematografica.
6. A carico del Comune saranno gli oneri per la manutenzione, il riscaldamento dei locali e ogni onere relativo alla gestione. Il Comune si impegna a mettere a disposizione del progetto il personale amministrativo che sarà necessario per lo svolgimento della rassegna e per la sua divulgazione. Il Comune metterà a disposizione per la vendita dei biglietti un punto di informazione all'interno di Villa Visconti di Aragona, sede dell'Assessorato alla Cultura e della Biblioteca Comunale. Il personale sarà a cura del Teatro.
7. Il costo complessivo dell'operazione è stimato in € 282.670,00.=
Le entrate complessivamente previste sono pari a € 172.500,00.=, di cui:
 - € 38.000,00.= cachet per i debutti al Festival di Asti e alla Biennale di Venezia;
 - € 27.500,00.=: incassi da sbigliettamento;
 - € 62.000,00.=: apporto economico di TIEFFE;
 - € 45.000,00.=: apporto economico del Comune.Per poter arrivare ad un pareggio di bilancio le parti convengono che si impegneranno in ogni modo a reperire fondi pubblici e privati per la realizzazione del progetto.
8. TIEFFE dovrà fornire ogni trimestre un consuntivo economico con le entrate e le uscite riferite al progetto
9. In ogni manifestazione esterna nelle locandine, nella pubblicità, nei comunicati stampa la grandezza dei caratteri sarà per i tre partner di uguale grandezza.
10. È competente, in via esclusiva, il Tribunale di Monza per qualsiasi controversia connessa alla presente Convenzione o dalla medesima derivante.

(Comune di Sesto San Giovanni)

(Associazione Tieffe-Spazio MIL)